

IL SEGRETARIO GENERALE

DEL DIPARTIMENTO FEDERALE DELLA DIFESA,
DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE
E DELLO SPORT

Ai
Direttori militari e della
protezione civile dei Cantoni

3003 Berna, 24 febbraio 2006

**Revisione parziale dell'ordinanza dell'Assemblea federale del 4 ottobre 2002
sull'organizzazione dell'esercito (Organizzazione dell'esercito)
Indagine conoscitiva**

Signore e signori Consiglieri di Stato,

la presente revisione ha lo scopo di orientare una parte consistente dei mezzi dell'esercito agli impieghi di sicurezza e, contemporaneamente, di tenere pronti tali mezzi per appoggiare le autorità civili. Alcune parti dell'esercito saranno orientate al caso di difesa, oggi scarsamente probabile. Nella legge federale del 17 giugno 2005 sul programma di sgravio 2004, il Parlamento ha vincolato le direttive di risparmio per l'esercito alla condizione che l'Assemblea federale possa decidere entro il 2006 al più tardi in merito a eventuali modifiche delle basi giuridiche concernenti l'organizzazione, l'impiego e l'istruzione militari.

Questa situazione di partenza comporta un calendario molto serrato per la revisione dell'organizzazione dell'esercito.

In allegato vi trasmettiamo l'avamprogetto della revisione dell'organizzazione dell'esercito con il pertinente rapporto esplicativo. Inoltre, abbiamo il piacere di invitarvi a una manifestazione informativa in occasione della quale avrete la possibilità di conoscere in maniera approfondita i contenuti e le ripercussioni della revisione parziale. Tale manifestazione avrà luogo come segue:

data: 9 marzo 2006
ora: 1400 - 1600
luogo: Berna, Mannschaftskaserne der Berner Truppen, sala di teoria 009

Vi faremo pervenire più tardi le indicazioni dettagliate (ordine del giorno, piano di situazione, possibilità di parcheggio ecc.). Al momento, per noi è importante offrirvi la possibilità di riservare la data.

Infine, vi invitiamo a trasmettere il vostro parere (anche nel caso non vi fossero osservazioni) entro il

24 marzo 2006 (data della ricezione da parte del sottoindicato Stato maggiore)

allo Stato maggiore di pianificazione dell'esercito, Papiermühlestrasse 20, 3003 Berna
(ueli.lang@vtg.admin.ch; tel. 031 323 30 19).

Vi ringraziamo già sin d'ora per la preziosa collaborazione.

Con distinta stima

Dott. Markus Seiler

Allegati

1. Avamprogetto di revisione dell'organizzazione dell'esercito
2. Rapporto esplicativo relativo alla revisione dell'ordinanza dell'Assemblea federale sull'organizzazione dell'esercito